

Zeitschrift:	Schweizer Hebamme : officielle Zeitschrift des Schweizerischen Hebammenverbandes = Sage-femme suisse : journal officiel de l'Association suisse des sages-femmes = Levatrice svizzera : giornale ufficiale dell'Associazione svizzera delle levatrici
Herausgeber:	Schweizerischer Hebammenverband
Band:	90 (1992)
Heft:	10

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 13.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

10/92



Schweizer Hebamme Sage-femme suisse Levatrice svizzera

Offizielle Zeitschrift des Schweizerischen Hebammenverbandes – Journal officiel de l'Association suisse des sages-femmes
Giornale ufficiale dell'associazione svizzera delle levatrici

Zentralpräsidentin / Présidente centrale *ad interim*

Ruth Brauen,
Flurstrasse 26, 3000 Bern 22

Zentralsekretariat / Secrétariat central

Flurstrasse 26, 3000 Bern 22 031/42 63 40

Öffnungszeiten: Mo-Do 9-12 und 14-17 Uhr, Fr 9-12 Uhr
Heures d'ouverture: lu-je 9-12 et 14-17 h, ve 9-12 h

Redaktion / Rédaction

Deutschsprachige Redaktion:

Sylvia Forster-Rosser
Station, 3126 Käufdorf 031/809 25 76

Rédaction de langue française:

Denise Vallat
Rue du Midi 27, 1700 Fribourg 037/24 51 24

Redaktionsschluss / Clôture de la rédaction

Jeweils am 10. des Vormonats / le 10 du mois précédent
11 Ausgaben im Jahr / 11 éditions par année

Doppelnummer / Numéro double 7-8

Jahresabonnement / Abonnement annuel

Nichtmitglieder / Non-membres Fr. 76.-
Ausland / Etranger Fr. 87.-
Einzelnummer / Numéro séparé Fr. 10.- + Porto / Port

Inseratenverwaltung / Régie des annonces

Künzler-Bachmann, Geltenwilenstrasse 8a, Postfach
9001 St. Gallen Telefon 071/23 55 55
Telefax 071/23 67 45

Druck / Impression

Flüeli AG/SA, Biel

Sktionen / Sections

Aargau
Susanne Brogli
Vogtstrasse 14, 4335 Laufenburg 064/64 16 31

Bas Valais
Isabelle Walker-Bernet
La Bourgade C, 1967 Bramois 027/31 63 23

Beide Basel
Lucia Mikeler
Dittingerstrasse 3, 4053 Basel 061/35 44 43

Bern
Verena Dreier
Parkstrasse 25, 3014 Bern 031/41 41 26

Fribourg
Christine Bise
Ch. Hôtel Mirador 3, 1801 Le Mt-Pèlerin 021/923 50 33

Genève
Lorenza Bettoli
Grands-Buissons 32, 1233 Sézene 022/757 65 45

Oberwallis
Hermine Andenmatten
3952 Susten 027/63 11 92

Ostschweiz
Agnes Berdnik-Schmelzer
Cunzstrasse 16, 9016 St. Gallen 071/35 69 35

Solothurn
Agathe Arbenz-Loeliger
Schulhausstr. 20, 4564 Obergerlafingen 065/35 17 11

Schwyz
Annemarie Schibli
Hofstrasse 3, 8862 Schübelbach 055/64 14 73

Ticino
Sandra Casè⁶
6673 Maggia 093/87 12 27

Vaud-Neuchâtel
Charlotte Gardiol
En Faveyre, 1099 Vucherens 021/903 24 27

Zentralschweiz
Brunhilde Ahle
Luzernerstrasse 92, 6330 Cham 042/36 58 52

Zürich und Umgebung
Madeleine Wehrli
Zollikerstrasse 100, 8702 Zollikon 01/391 40 39

Liebe Kolleginnen,

langsam kommt der Herbst und mit ihm die bunten Blätter – auch unsere Zeitung ist wieder bunt und vielfältig. Folgende Beiträge stellen wir Euch vor: **Geburt und Sexualität**, Ch. Rosenberger schöpft aus ihrer reichen Kurs- und Begleitungserfahrung. Anschliessend liefern wir den Vortrag vom Kongress in Arbon über **geburtshilfliche Schmerzlinderung** nach.



Höhere Fachschule für Hebammen: Zwei wichtige Seiten von Hebammen, die den Mut und den Willen haben, sich nicht unterkriegen zu lassen, und im Leben weiterkommen wollen. Unser Berufsstand braucht Kaderfrauen!

Im weiteren haben wir noch unsere ständigen Rubriken: **Infos aus dem ZV, Leserinnenbriefe und die Schülerinnenseite**.

Wenn diese Zeitung in den Druck geht, beginnen meine Ferien. Ich grüsse alle aus dem fernen Griechenland...

Sylvia Forster

Inhalt/Sommaire

Dossier deutsch:	Editorial	1
	Geburt und Sexualität	2
	Geburtshilfliche Schmerzlinderung aus Sicht des Gynäkologen	11
	Die HöFa stellt sich vor	17
	Infos: Internationaler Kongress in Vancouver	20
	Archiv zur Geschichte der Schweiz. Frauenbewegung	20
	Leserbrief	21
	Schülerinnenseite	23
Dossier français:	Sexualité chez la femme enceinte	24
	Suture et Dyspareuni; un témoignage	27
	Atelier de recherche de la confédération internationale des sages-femmes	28
	Position ventrale et syndrome de la mort subite (SIDS)	29
	Infos: Congrès mondial de Vancouver – Mai 1993	20
	Archives sur l'histoire du mouvement des femmes en CH	20
100 Jahre Schweizerischer Hebammenverband		30
100 ans Association suisse des sages-femmes		
100 anni dell'associazione svizzera delle levatrici		

Verbandsnachrichten / Nouvelles de l'Association

– Kurs / Cours
– Sktionen / Sections

Stellenanzeigen / Offres d'emploi